



## Consejo

Distr. general  
5 de junio de 2017  
Español  
Original: inglés

---

### 23<sup>er</sup> período de sesiones

Kingston, 7 a 18 de agosto de 2017

Tema 7 del programa provisional\*

### Estado de los contratos de exploración y cuestiones conexas

## Estado de los contratos de exploración y cuestiones conexas

### Informe del Secretario General

1. En el presente informe se brinda información sobre el estado de los contratos de exploración en la Zona desde el 22<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo de la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos, en julio de 2016. Los contratos de exploración en vigor están relacionados con los tres recursos minerales para los que la Autoridad ha aprobado reglamentos sobre prospección y exploración, a saber, los nódulos polimetálicos, los sulfuros polimetálicos y las costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto. El informe también contiene información acerca de la aplicación de la decisión de la Asamblea de la Autoridad (ISBA/19/A/12), de 25 de julio de 2013, relativa a los gastos generales de administración y supervisión de los contratos de exploración. La información facilitada en el presente informe abarca el período hasta el 31 de mayo de 2017.

## I. Estado de los contratos de exploración

2. Al 31 de mayo de 2017, habían entrado en vigor un total de 27 contratos de exploración (17 para nódulos polimetálicos, 6 para sulfuros polimetálicos y 4 para costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto). La lista completa de los contratos figura en el anexo I y en ella se indican el nombre del contratista, el Estado patrocinador, en los casos en que proceda, la ubicación general de la zona de exploración y las fechas de entrada en vigor y expiración de cada contrato.

3. Desde que se celebró el 22<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo se han firmado tres nuevos contratos. El 15 de julio de 2016 se firmó un contrato para la exploración de nódulos polimetálicos con Cook Islands Investment Corporation, el 26 de septiembre de 2016 se firmó un contrato para la exploración de sulfuros polimetálicos con el Gobierno de la India y el 12 de mayo de 2017 se firmó un contrato para la exploración de nódulos polimetálicos con China Minmetals Corporation.

---

\* ISBA/23/C/L.1.



4. Antes de que termine 2017 se firmará un contrato más de exploración con el Gobierno de la República de Corea para la exploración de costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto, con arreglo al plan de trabajo aprobado por el Consejo en su 22º período de sesiones.
5. En enero de 2017 el Secretario General recibió del Gobierno de Polonia una solicitud para la exploración de sulfuros polimetálicos, que será examinada por la Comisión Jurídica y Técnica durante las reuniones que celebre en julio y agosto de 2017.
6. En relación con las seis solicitudes de prórroga de cinco años de los contratos de exploración aprobadas por el Consejo durante su 22º período de sesiones, se han firmado acuerdos de prórroga con cuatro contratistas: la Organización Conjunta Interoceanmetal, el Gobierno de la República de Corea, la Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos y Deep Ocean Resources Development Co. Ltd. Está previsto que antes de que concluya el período de sesiones actual se firmen los otros dos acuerdos, con la Sociedad Meridional de Producción para Operaciones Geológicas Marinas (Yuzhmorgeologiya) y el Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar.
7. La Comisión examinará en el actual período de sesiones la solicitud de una prórroga de cinco años del contrato de exploración de nódulos polimetálicos que presentó en septiembre de 2016 el Gobierno de la India.

## **II. Estado de las consultas relativas a la aplicación de la decisión ISBA/19/A/12**

8. En su decisión de 25 de julio de 2013, la Asamblea estableció una tasa fija anual de 47.000 dólares en concepto de gastos generales para sufragar los gastos de la Autoridad relacionados con la administración y supervisión de los contratos. Cada contratista debe pagar esa tasa anual a más tardar el 31 de marzo de cada año. La decisión se aplica mediante la adición de dos nuevas cláusulas (seccs. 10.5 y 10.6) a las cláusulas uniformes de los contratos de exploración. En la decisión de la Asamblea también se especifica la fecha de su entrada en vigor (25 de julio de 2013) y figuran disposiciones especiales en relación con sus efectos para los contratos vigentes y las solicitudes pendientes y aprobadas presentadas antes del 25 de julio de 2013.

### **A. Solicitudes presentadas después del 25 de julio de 2013**

9. La decisión de la Asamblea tenía efecto inmediato a partir de la fecha de su adopción (25 de julio de 2013), lo que significa que las cláusulas uniformes 10.5 y 10.6 se aplican automáticamente a los contratos concertados como resultado de la solicitud de aprobación de un plan de trabajo para la exploración presentada después de esa fecha. Desde el 25 de julio de 2013 se ha presentado un total de seis solicitudes, cinco de ellas han sido aprobadas por el Consejo y una, presentada en enero de 2017, se encuentra actualmente ante la Comisión. Ya se han firmado cuatro contratos con Cook Islands Investment Corporation (nódulos polimetálicos), el Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales (sulfuros polimetálicos), la Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A. (costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto) y China Minmetals Corporation (nódulos polimetálicos), y, como se indica en el párrafo 4 del presente informe, en 2017 se firmará un quinto contrato, relativo a una solicitud aprobada.

---

## **B. Contratos vigentes**

10. Por lo que respecta a los contratos de exploración que ya estaban en vigor el 25 de julio de 2013, la Asamblea pidió al Secretario General que celebrara consultas con cada contratista con el fin de revisar los contratos y, de conformidad con la sección 24.2 de las cláusulas uniformes, incorporar las cláusulas 10.5 y 10.6. Al 25 de julio de 2013, había en total 14 contratos vigentes. En el anexo II del presente informe se refleja el estado de dichas consultas. Cabe señalar que, en el caso de los seis contratos cuyas prórrogas han sido aprobadas, las cláusulas uniformes 10.5 y 10.6 se aplicarán al plazo de prórroga.

## **C. Solicitudes presentadas antes del 25 de julio de 2013**

11. En el caso de las nueve solicitudes de aprobación de los planes de trabajo presentadas antes del 25 de julio de 2013, el Secretario General, atendiendo a la petición de la Asamblea, consultó a cada solicitante antes de la firma del contrato de exploración, y las cláusulas uniformes 10.5 y 10.6 se incorporaron en los nueve contratos firmados posteriormente.

## **III. Recomendación**

12. Se invita al Consejo a tomar nota del presente informe.

**Anexo I****Estado de los contratos de exploración****A. Contratos para la exploración de nódulos polimetálicos**

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor del contrato</i>	<i>Estado patrocinador</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración objeto del contrato</i>	<i>Fecha de expiración</i>
1 Organización Conjunta Interoceanmetal	29 de marzo de 2001 29 de marzo de 2016 <sup>a</sup>	Bulgaria, Cuba, Chequia, Eslovaquia, Federación de Rusia y Polonia	Zona de fractura de Clarion-Clipperton	28 de marzo de 2016 28 de marzo de 2021
2 Yuzhmorgeologiya	29 de marzo de 2001 29 de marzo de 2016 <sup>a</sup>	Federación de Rusia	Zona de fractura de Clarion-Clipperton	28 de marzo de 2016 28 de marzo de 2021
3 Gobierno de la República de Corea	27 de abril de 2001 27 de abril de 2016 <sup>a</sup>	–	Zona de fractura de Clarion-Clipperton	26 de abril de 2016 26 de abril de 2021
4 Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	22 de mayo de 2001 22 de mayo de 2016 <sup>a</sup>	China	Zona de fractura de Clarion-Clipperton	21 de mayo de 2016 21 de mayo de 2021
5 Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.	20 de junio de 2001 20 de junio de 2016 <sup>a</sup>	Japón	Zona de fractura de Clarion-Clipperton	19 de junio de 2016 19 de junio de 2021
6 Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar	20 de junio de 2001 20 de junio de 2016 <sup>a</sup>	Francia	Zona de fractura de Clarion-Clipperton	19 de junio de 2016 19 de junio de 2021
7 Gobierno de la India	25 de marzo de 2002	–	Cuenca central del océano Índico	24 de marzo de 2017
8 Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales	19 de julio de 2006	Alemania	Zona de fractura de Clarion-Clipperton	18 de julio de 2021
9 Nauru Ocean Resources Inc.	22 de julio de 2011	Nauru	Zona de fractura de Clarion-Clipperton (zona reservada)	21 de julio de 2026
10 Tonga Offshore Mining Limited	11 de enero de 2012	Tonga	Zona de fractura de Clarion-Clipperton (zona reservada)	10 de enero de 2027

<sup>a</sup> Prórroga del contrato por cinco años aprobada en el 22º período de sesiones (2016).

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor del contrato</i>	<i>Estado patrocinador</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración objeto del contrato</i>	<i>Fecha de expiración</i>
11 Global Sea Mineral Resources NV	14 de enero de 2013	Bélgica	Zona de fractura de Clarion-Clipperton	13 de enero de 2028
12 UK Seabed Resources Ltd.	8 de febrero de 2013	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Zona de fractura de Clarion-Clipperton	7 de febrero de 2028
13 Marawa Research and Exploration Ltd.	19 de enero de 2015	Kiribati	Zona de fractura de Clarion-Clipperton (zona reservada)	18 de enero de 2030
14 Ocean Mineral Singapore Pte Ltd.	Firmado en Kingston el 15 de enero de 2015 y en Singapur el 22 de enero de 2015	Singapur	Zona de fractura de Clarion-Clipperton (zona reservada)	21 de enero de 2030
15 UK Seabed Resources Ltd.	29 de marzo de 2016	Reino Unido	Zona de fractura de Clarion-Clipperton	28 de marzo de 2031
16 Cook Islands Investment Corporation	15 de julio de 2016	Islas Cook	Zona de fractura de Clarion-Clipperton (zona reservada)	14 de julio de 2031
17 China Minmetals Corporation	12 de mayo de 2017	China	Zona de fractura de Clarion-Clipperton (zona reservada)	11 de mayo de 2032

## B. Contratos para la exploración de sulfuros polimetálicos

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor del contrato</i>	<i>Estado patrocinador</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración objeto del contrato</i>	<i>Fecha de expiración</i>
1 Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	18 de noviembre de 2011	China	Dorsal del Índico occidental	17 de noviembre de 2026
2 Gobierno de la Federación de Rusia	29 de octubre de 2012	–	Dorsal mesoatlántica	28 de octubre de 2027
3 Gobierno de la República de Corea	24 de junio de 2014	–	Zona central del océano Índico	23 de junio de 2029
4 Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar	18 de noviembre de 2014	Francia	Dorsal mesoatlántica	17 de noviembre de 2029

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor del contrato</i>	<i>Estado patrocinador</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración objeto del contrato</i>	<i>Fecha de expiración</i>
5 Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales	6 de mayo de 2015	Alemania	Dorsal central del Índico y dorsal del Índico oriental	5 de mayo de 2030
6 Gobierno de la India	26 de septiembre de 2016		Dorsal del océano Índico	25 de septiembre de 2031

### **C. Contratos para la exploración de costras de ferromanganeso con alto contenido de cobalto**

<i>Contratista</i>	<i>Fecha de entrada en vigor del contrato</i>	<i>Estado patrocinador</i>	<i>Ubicación general de la zona de exploración objeto del contrato</i>	<i>Fecha de expiración</i>
1 Japan Oil, Gas and Metals National Corporation	27 de enero de 2014	Japón	Zona occidental del océano Pacífico	26 de enero de 2029
2 Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	29 de abril de 2014	China	Zona occidental del océano Pacífico	28 de abril de 2029
3 Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente de la Federación de Rusia	10 de marzo de 2015	–	Montañas de Magallanes, en el océano Pacífico	9 de marzo de 2030
4 Companhia de Pesquisa de Recursos Minerais S.A.	9 de noviembre de 2015	Brasil	Elevación de Río Grande, en el Atlántico sur	8 de noviembre de 2030
5 Gobierno de la República de Corea	Pendiente de firma		Zona situada al este de las Islas Marianas Septentrionales, en el océano Pacífico	

**Anexo II****Estado de las consultas sobre la revisión de los contratos de exploración vigentes al 25 de julio de 2013 con miras a incorporar las cláusulas uniformes 10.5 y 10.6**

<i>Contratista</i>	<i>Exploración de</i>	<i>Fecha de entrada en vigor del contrato</i>	<i>Estado de la revisión</i>
Organización Conjunta Interoceanmetal	Nódulos polimetálicos	29 de marzo de 2001	Aceptada el 28 de abril de 2015 Incorporada en el contrato prorrogado el 29 de marzo de 2016
Yuzhmorgeologiya	Nódulos polimetálicos	29 de marzo de 2001	Aceptada el 17 de julio de 2015 Incorporada en el contrato prorrogado el 29 de marzo de 2016
Gobierno de la República de Corea	Nódulos polimetálicos	27 de abril de 2001	Aceptada el 17 de junio de 2014 Incorporada en el contrato prorrogado el 27 de abril de 2016
Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	Nódulos polimetálicos	22 de mayo de 2001	Aceptada el 1 de julio de 2015 Incorporada en el contrato prorrogado el 22 de mayo de 2016
Deep Ocean Resources Development Ltd.	Nódulos polimetálicos	20 de junio de 2001	Aceptada el 9 de enero de 2014 Incorporada en el contrato prorrogado el 20 de junio de 2016
Instituto Francés de Investigación para la Explotación del Mar	Nódulos polimetálicos	20 de junio de 2001	Incorporada en el contrato prorrogado el 20 de junio de 2016
Gobierno de la India	Nódulos polimetálicos	25 de marzo de 2002	Tasa pagada para 2015, 2016 y 2017 sin aceptación escrita
Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales	Nódulos polimetálicos	19 de julio de 2006	Aceptada el 21 de marzo de 2014
Nauru Ocean Resources Inc..	Nódulos polimetálicos	22 de julio de 2011	Aceptada el 9 de julio de 2015
Tonga Offshore Mining Limited	Nódulos polimetálicos	11 de enero de 2012	Aceptada el 18 de febrero de 2014
Global Sea Mineral Resources NV	Nódulos polimetálicos	14 de enero de 2013	Aceptada el 19 de diciembre de 2013
UK Seabed Resources Ltd.	Nódulos polimetálicos	8 de febrero de 2013	Tasa pagada para 2014, 2015, 2016 y 2017 sin aceptación escrita

<i>Contratista</i>	<i>Exploración de</i>	<i>Fecha de entrada en vigor del contrato</i>	<i>Estado de la revisión</i>
Asociación China de Investigación y Desarrollo de los Recursos Minerales Oceánicos	Nódulos polimetálicos	18 de noviembre de 2011	Aceptada el 1 de julio de 2015
Gobierno de la Federación de Rusia	Nódulos polimetálicos	29 de octubre de 2012	Aceptada el 23 de julio de 2015

---